

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**

Ярославский государственный университет им. П.Г. Демидова

Кафедра иностранных языков гуманитарных факультетов

УТВЕРЖДАЮ  
Директор Института иностранных языков  
Н.Н.Касаткина

  
(подпись)

«12» мая 2021 г.

**Рабочая программа дисциплины**  
**«Иностранный язык в профессиональных целях»**

Направление подготовки  
38.03.01 Экономика

Направленность (профиль)  
Мировая экономика и международный бизнес

Форма обучения  
Очная

Программа одобрена  
на заседании кафедры  
от «14» апреля 2021 года, протокол № 8

Программа одобрена НМК  
Института иностранных языков  
протокол № 7 от « 28 » апреля 2021 года

Ярославль

## 1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональных целях» является формирование компетенции, позволяющей осуществлять коммуникацию на иностранном языке в академической и профессиональной сферах, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия, а также выполнять разные типы перевода академического текста с иностранного на государственный язык в профессиональных целях.

## 2. Место дисциплины в структуре ОП бакалавриата

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональных целях» относится к обязательной части Блока 1 образовательной программы.

Для освоения данной дисциплиной студенты должны владеть знаниями, умениями и навыками, приобретенными в курсе освоения предмета «Иностранный язык» и "Деловой иностранный язык".

Полученные в курсе «Иностранный язык в профессиональных целях» знания необходимы для осуществления профессиональной коммуникации на иностранном языке, а также для продолжения обучения в магистратуре. Содержание курса характеризуется профессиональной тематикой и профессиональной терминологией в устной и письменной речи, направленностью на развитие навыков, необходимых для успешной профессиональной деятельности на иностранном языке, в т.ч. навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия); развитие навыков чтения специальной литературы и поиска информации на иностранном языке.

## 3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих элементов компетенций в соответствии с ФГОС ВО, ООП ВО и приобретения следующих знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности:

Формируемая компетенция (код и формулировка)	Индикатор достижения компетенции (код и формулировка)	Перечень планируемых результатов обучения
<b>Универсальные компетенции</b>		
<b>УК-4</b> Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке (ах)	<b>ИД-УК-4.1</b> Осуществляет деловую коммуникацию на иностранном языке с учетом особенностей официального и неофициального стилей общения и социокультурных различий.	<b>Знает</b> фонетический строй, грамматические и лексические структуры устной и письменной речи, особенности культуры стран изучаемого языка, клише делового общения, особенности официального и неофициального стилей общения; <b>Умеет</b> воспринимать иностранную речь в ситуациях устного и письменного делового общения, говорить и писать на иностранном языке на бытовые и профессиональные темы; <b>Владеет</b> навыками устной и письменной коммуникации в

		официальных и неофициальных ситуациях общения
	<b>ИД-УК-4.2</b> Переводит тексты общего и профессионального назначения с иностранного языка на государственный	<b>Знает</b> основные средства и приемы перевода лексико-грамматических структур; <b>Умеет</b> выполнять элементарный предпереводческий анализ текстов общего и профессионального назначения; <b>Владеет</b> навыками перевода с иностранного на русский язык учебных и аутентичных текстов общего и профессионального назначения

#### Профессиональные компетенции

ПК-7	<p>ПК-7.2 Составляет сводные отчеты по актуализации национальной и международной нормативной документации в области разработки, внедрения и функционирования систем управления качеством.</p> <p>ПК-7.3 Анализирует регламенты бизнес-процессов и организационной структуры для целей риск-менеджмента, идентифицирует и оценивает риски по управлению качеством продукции</p>	<p><b>Знать:</b> основные приемы сбора, анализа и обобщения информации на иностранном языке</p> <p><b>Уметь:</b> работать с профессиональной литературой на иностранном языке, применяя различные виды чтения (поискового, просмотрового, ознакомительного, изучающего)</p> <p><b>Владеть:</b> навыками работы с информационными источниками, научного поиска, аннотирования и реферирования текстов.</p>
------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### 44. Объем, структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины “Иностранный язык в профессиональных целях” составляет 2 зачетные единицы, 72 акад. часа.

№ п/п	Темы (разделы) дисциплины, их содержание	Семестр	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу студентов, и их трудоемкость (в академических часах)	Формы текущего контроля успеваемости Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			Контактная работа	

			лекции	практические	Лабораторные	консультации	аттестационные испытания	самостоятельная работа	
1.	Тема: Деньги	7		6				6	Дискуссия
2.	Тема: Бизнес этика	7		6				6	Беседа по теме, ознакомительн ое чтение
3.	Тема: Перемены	7		6				4	Контрольная работа
4.	Тема: Стратегия	7		6				4	Устный опрос, Беседа по теме
5.	Тема: Лидерство	7		4				4	Поисковое чтение
6.	Тема: Конкуренция	7		4				4	Беседа по теме, аннотирование и реферирование
7.	Тема: Глобализация в экономике	7		4				4	Поисковое чтение
	<b>Итоговая аттестация</b>	7					0,3	3,7	Зачёт
	<b>Всего:</b>			36			0,3	35,7	72

**Содержание разделов дисциплины (расшифровка 2-го столбца таблицы):**

1. Деньги: формы оплаты, денежные средства, валюты. Платеж как важнейшее звено внешнеторговой операции. Письма об оплате и письма-напоминания. Деньги и чеки в Англии и США. Внешняя торговля. Способы регулирования денежных потоков. Идиомы. Переговоры.

2. Бизнес этика. Правила межличностного и межкультурного общения. Мир вокруг нас. Деловой протокол. Деловой протокол в различных странах. Разговор с предпринимателем. Клише деловых переговоров. Международные конференции: правила и запреты.

3. Перемены. Как безболезненно провести перемены и реформы в компании. Гибкие подходы ведения бизнеса. Изменения корпоративной культуры.

4. Стратегия.  
Маркетинг, финансы. Исследования рынка как условия успешного бизнеса. Важность финансового отчёта. Навыки по продаже товаров. Стандарт качества. Менеджмент. Менеджер и лидер. Речевой этикет: корректирование высказываний. Обсуждение основных ценностей компании

5. Лидерство.

Типы руководителей. Стили руководства. Темперамент руководителя и подчиненного. Критика руководителем подчиненного. Типы работников и присущие им особенности. Доверие как эффективный инструмент управления персоналом. Делегирование

полномочий и задач подчиненным. О необходимости обеспечения обратной связи при управлении персоналом

6. Конкуренция: правила ведения бизнеса.

Правила и табу в бизнесе. Вокруг света. Интервью с руководителями компаний разных стран. Клише для делового общения на иностранном языке. Подготовка к командировке.

7. Глобализация в экономике.

Особенности общения за границей. Влияние стиля на успех компании. Условия роста бизнеса. Влияние стратегии на успех. Влияние конкуренции на бизнес. Реклама как инновация. Кому выгодна глобализация? Влияние ВТО на экономику.

Деловые поездки (в аэропорту, в отеле).

### **5. Образовательные технологии, в том числе технологии электронного обучения и дистанционные образовательные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

В процессе обучения используются следующие образовательные технологии:

**Вводная беседа** – дает первое целостное представление о дисциплине и ориентирует студента в системе изучения данной дисциплины. Студенты знакомятся с назначением и задачами курса, его ролью и местом в системе учебных дисциплин, дается краткий обзор курса, анализ рекомендуемой учебно-методической литературы. Объясняются организационные особенности работы в рамках курса.

**Практическое занятие** – занятие, посвященное освоению конкретных умений и навыков и закреплению полученных при объяснении знаний.

**Консультации** – вид учебных занятий, являющийся одной из форм контроля самостоятельной работы студентов. На консультациях по просьбе студентов рассматриваются наиболее сложные моменты при освоении материала дисциплины, преподаватель отвечает на вопросы студентов, которые возникают у них в процессе самостоятельной работы.

В процессе обучения используются технологии электронного обучения и дистанционные образовательные технологии, в том числе:

**Электронный учебный курс по дисциплине «Иностранный язык» в LMS Электронный университет Moodle ЯрГУ.**

### **6. Перечень лицензионного и (или) свободно распространяемого программного обеспечения, используемого при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

В процессе осуществления образовательного процесса по дисциплине используются:

для формирования материалов для текущего контроля успеваемости и проведения промежуточной аттестации, для формирования методических материалов по дисциплине:

- программы Microsoft Office;
- Adobe Acrobat Reader.

### **7. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (при необходимости)**

В процессе осуществления образовательного процесса по дисциплине используются:

1. Автоматизированная библиотечно-информационная система «БУКИ-NEXT» [http://www.lib.uniyar.ac.ru/opac/bk\\_cat\\_find.php](http://www.lib.uniyar.ac.ru/opac/bk_cat_find.php)
2. Электронно-библиотечная система «Юрайт» <https://urait.ru/>

## **8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (при необходимости), рекомендуемых для освоения дисциплины**

1. Уваров, В. И. Английский язык для экономистов (A2–B2). English for Business : учебник и практикум для академического бакалавриата / В. И. Уваров. — 2-е изд., пер. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 393 с. — [https://mx3.urait.ru/uploads/pdf\\_review/97FCAFB1-0975-41D4-9235-FB71E9EE0759.pdf](https://mx3.urait.ru/uploads/pdf_review/97FCAFB1-0975-41D4-9235-FB71E9EE0759.pdf)
2. Демидова Е. В., Сметанина М. Ю. English for Economic Studies = Английский для экономических направлений : учеб. пособие (для бакалавриата экон. направлений) / АлтГУ, МИЭМИС, Каф. иностр. яз. экон. и юрид. профилей; [авт.-сост.: Е. В. Демидова, М. Ю. Сметанина]. - Барнаул : Изд-во АлтГУ. - Part 1 : Functional Aspects = Функциональные аспекты. - 2016. - 124 с. - <http://elibrary.asu.ru/xmlui/bitstream/handle/asu/4286/read.7book?sequence=1&isAllowed=y>

### **б) дополнительная литература**

1. Итоговые тесты для УМК (для студентов экономических специальностей)=English for Economists. Achievements Tests: Учебное пособие для студентов экономических специальностей. / Авт.-сост.: Князева Н. И., Рунцова Э.В., Тихомирова Л.Б., Хвощевская Л.Д., Кудис С.П., и др. — Мн.: БГУ, 2006. — 95 с. - <https://elib.bsu.by/bitstream/123456789/3967/1/TESTs.pdf>

## **9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине включает в свой состав специальные помещения:

- учебные аудитории для проведения практических занятий (семинаров);
- учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций;
- учебные аудитории для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации;
- помещения для самостоятельной работы;
- помещения для хранения и профилактического обслуживания технических средств обучения.

Специальные помещения укомплектованы средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде ЯрГУ.

Автор(ы):

доцент кафедры иностранных языков  
гуманитарных факультетов, к.ф.н.



Алексеева В.Н.

**Приложение №1 к рабочей программе дисциплины  
«Иностранный язык в профессиональных целях»**

**Фонд оценочных средств  
для проведения текущей и промежуточной аттестации студентов  
по дисциплине**

**1. Типовые контрольные задания или иные материалы,  
необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности,  
характеризующих этапы формирования компетенций**

**Задания для самостоятельной работы / текущего контроля**

*(Данные задания могут выполняться студентом самостоятельно, в таком случае преподавателем в обязательном порядке не проверяются. Также данные задания могут использоваться преподавателем для текущего контроля сформированности УК-4 индикаторы ИД-УК-4.1 и ИД-УК-4.2)*

**1.1 Контрольные задания и иные материалы,  
используемые в процессе текущей аттестации**

**Формы текущего контроля по разделам.**

**Раздел 1. Дискуссия**

Comment on the following sayings.

A fool and his money are soon parted

Stupid people spend their money carelessly and soon become poor.

A good name is better than riches

Your good reputation is worth more than money.

A good payer is master of another's purse

Someone who is known to always pay exactly as promised can borrow money from other people at any time.

A good paymaster never wants workmen

An employer who pays well is never short of staff.

Early to bed and early to rise makes a man healthy, wealthy, and wise

It is good for us to sleep early in the evening and wake early in the morning.

He who pays the piper calls the tune

The person who pays a musician can decide what music he wants to hear. And the person who pays for any service has the right to say exactly what he wants.

Health is better than wealth

Being free from illness is better than being rich.

Money can disappear easily. Money is like a bird with wings: it can fly away if you are not careful.

*Критерий оценивания устного опроса, беседы по теме, работы по развитию навыков устной речи:*



Коммуникативная задача решена полностью. Речь отчетливая, понятная, беглая. Активная лексика используется правильно и в полном объеме. Основные события и факты выявлены при чтении и восприятии речи на слух правильно. Высказывания логичны, соответствуют задаче. Выражено свое отношение к ситуации. Допустимы единичные ошибки, не препятствующие коммуникации.

5

Коммуникативная задача решена не полностью. Есть незначительные нарушения в выявлении фактов воспринимаемого материала. Речь понятная. Активная лексика используется в основном правильно. Высказывания в целом соответствуют ситуации. Допущен ряд грамматических, лексических или фонематических ошибок, не препятствующих коммуникации. Допустимо незначительное нарушение логики и паузы в высказываниях.

4

Коммуникативная задача решена частично. Высказывания содержат значительное количество ошибок и пауз, но соответствуют тематике. Активная лексика используется в ограниченном объеме. Логика нарушена.

3

Коммуникативная задача не решена. Реакции на реплики отсутствуют. Активная лексика не используется. Общение сводится к отдельным словам и словосочетаниям при большом количестве фонематических, лексических и грамматических ошибок. Много пауз, нет логики и связности.

2

## Раздел 2. Беседа по теме:

1. What is the purpose of a business, in your opinion? Is it just to make money?
2. What do you understand by these phrases?  
a) business ethics    b) a code of good practice    c) a mission statement
3. Should mission statements include statements about ethics?

### Критерии оценивания беседы по теме

	Оценка
Коммуникативная задача решена полностью. Речь понятная, беглая. Высказывания четкие, соответствуют поставленной задаче. Активная лексика используется правильно и в полном объеме. Основные события и факты выявлены правильно. Высказывания логичны. Живо реагирует на реплики и выражает свое отношение к ситуации. Допустимы единичные ошибки, не препятствующие коммуникации.	5
Коммуникативная задача решена не полностью. Есть незначительные нарушения в выявлении фактов воспринимаемого материала. Речь понятная. Активная лексика используется в основном правильно. Высказывания в целом соответствуют ситуации. Допущен ряд грамматических, лексических или фонематических ошибок, не препятствующих коммуникации. Допустимо незначительное нарушение логики и паузы в высказываниях.	4
Коммуникативная задача решена частично. Высказывания содержат значительное количество ошибок и пауз, но соответствуют тематике. Основные факты и события выявлены частично. Активная лексика	3

используется в ограниченном объеме. Логика нарушена.	
Коммуникативная задача не решена. Основные факты не выявлены. Реакции на реплики отсутствуют. Активная лексика не используется. Общение сводится к отдельным словам при большом количестве фонематических, лексических и грамматических ошибок.	2

### *Ознакомительное чтение*

#### **Success Story**

I met Richard about 10 years ago when I came to South America to work for Pan-America Company. Richard worked for the same Company. He was a short pleasant man of 22, who easily made friends with people and I liked him. Soon after I arrived, Pan-America Co signed a contract for the construction of a plant. I made most of the calculations and Richard only helped me because he wasn't very good at this job. In January a few representatives of the customers together with the President of the company, Mr. Prossert, arrived from the USA. The next day our company manager invited all of them to go and see the construction of the plant.

They decided to go there by train. The manager asked Richard and me to pick up Mr. Prossert at the hotel and take him to the station. On the way to the station Mr. Prossert asked me a lot of questions and I often answered: "I'm afraid I don't know, sir. We haven't made any calculations on that." Although I knew the job better than Richard I was very much surprised when Richard began to speak: "I did these calculations last night," he said, "just for pleasure." "Oh," said Mr. Prossert, "That's very interesting. Well, now, probably you could tell me about..." And Richard could. He knew everything. He answered all the questions Mr. Prossert asked him. When we got to the station Mr. Prossert said good-bye to Richard. (However he didn't say goodbye to me.) On our way back to the office I told Richard what I thought of him. "Your information wasn't true. Why did you give him that kind of information?" I said. "You see, John, if the President of a big company wants to know something, why can't I tell him everything he wants?" "But what is he going to think if he checks the information?" "Do you think he'll remember it? What he is going to remember is you and me. He is going to remember that PanAmerica Co has a clever young man, Richard by name, who could tell him everything he wanted to know and the other man who couldn't answer his questions". Some time later I remembered all that. I read in one of the newspapers that Richard is Vice – President of a big American Company. As to me I'm still doing my ordinary everyday job for Pan – America Co. (After James Gould Cozzens)

#### *Критерий оценивания ознакомительного чтения.*

#### *Оценка*

Правильная идентификация и нормативная артикуляция звуков, правильная постановка ударения в словах, соблюдение ритмики и интонации предложения. Темп естественный, текст хорошо воспринимается на слух. Допускаются одиночные фонематические ошибки и паузы.

5

В основном правильная идентификация и артикуляция звуков. Допускается некоторое количество фонематических ошибок и пауз. Присутствует влияние родного языка в фонетике и ритмике. Недостаточная связность и беглость.

4

Текст воспринимается с трудом из-за значительного количества фонематических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка. Нарушение ритма, много пауз.

3

### Раздел 3. Контрольная работа

1) Look at these sentences and decide if they are true or false.

1. Formal letters are always longer than informal letters.
2. In a formal letter it is acceptable to use colloquial English, slang and idioms.
3. In a formal letter it is acceptable to use contractions (e.g., I've instead of I have).
4. In a formal letter you should include your name and address at the top of the page.
5. In a formal letter, you should always write the date in full (e.g., 1 April 2000 and not 1/4/00).
6. In a formal letter, you should always put your full name (e.g., James Harcourt and not J. Harcourt) after your signature at the bottom of the letter.
7. Formal letters do not need to be broken into paragraphs. It is acceptable to write them as one continuous paragraph.

**Keys:** 1. False. Formal letters should be as brief and to the point as possible. 2. False. 3. False 4. False. It is not necessary to include your name 5. True (In some countries, writing abbreviated dates could be confusing. In Britain, 1/4/00 is the 1 April. In the USA it is the 4 January). 6. True 7. False. (A letter which is not broken into paragraphs can be difficult and confusing to read. You should have at least three paragraphs: Paragraph 1: explaining why you are writing. Paragraph 2+: details. Final paragraph: action to be taken - e.g., 'I look forward to hearing from you soon')

#### **Критерии оценивания заданий по грамматике, самостоятельных и контрольных работ:**

% правильно выполненных заданий	оценка
100% - 91%	5
90% - 70%	4
69% - 52%	3
51% и менее	2

2) Translate from Russian into English.

Как веселый человек стал миллионером Кто не знает захватывающую игру «Монополия»? А как появилась «Монополия»? Кому пришло в голову создать в миниатюре этот головокружительный круговорот денег, товаров, отелей? И как был вознагражден этот труд? В 1932 году скромный американский инженер Чарльз Дэрроу остался без работы. Положение усугублялось тем, что и жена его тоже не работала: она ожидала ребенка. Чарльз Дэрроу взялся бы за любое дело, лишь бы заработать хоть доллар. К счастью, супруги Дэрроу обладали здоровым чувством юмора и могли с улыбкой относиться к своей судьбе. А чтобы не было совсем тяжело, вечерами развлекались тем, что изобретали разные игры. Вспоминая свой счастливый отпуск, который они провели в лучшие времена на курорте в Атлантик-Сити, муж и жена Дэрроу решили сделать макет района, который примыкал к набережной. Из маленьких кусочков дерева они сделали дома и отели,

расставили их на доске, написали названия улиц, и перед ними возник замечательный город. А чтобы почувствовать себя хозяевами, они начали торговать друг с другом всем этим богатством. В те времена супруги Дэрроу не могли угостить своих друзей даже чашечкой кофе, зато предложили им захватывающую игру «Монополия». Всем она очень понравилась. Тогда Чарльз, сделав несколько копий, отнес их производителям игрушек. Но те, включая и братьев Паркер, отвергли ее. Чарльз начал сам демонстрировать игру в магазинах. Вскоре вся Филадельфия играла в «Монополию». Теперь Паркеры сами обратились к Чарльзу Дэрроу и предложили ему поистине королевский контракт. И Паркеры, и Дэрроу разбогатели в одночасье. Семья Дэрроу живет в Пенсильвании на собственной ферме. Большую часть денег Чарльз жертвует благотворительным фондам. А «Монополия» пошла по свету...

*Критерий оценивания письменного перевода.*

*Оценка*

Выполнен полный и точный перевод. Допускается незначительная стилистическая погрешность, не влияющая на понимание текста. Стил ь и нормы родного языка не нарушены.

5

Допускается одна-две фактических (смысловых) ошибки (в зависимости от степени искажения смысла) и одна - две стилистических погрешности, не влияющих на понимание текста. Нарушения норм родного языка незначительные.

4

Перевод содержит 3 фактические ошибки, возможна частичная потеря информации. Нарушены нормы и стиль родного языка.

3

Перевод содержит 4 и более фактических ошибок. Нарушена полнота и адекватность перевода. Стил ь и нормы родного языка нарушены.

2

**Раздел 4. Устный опрос:**

1. What is strategy? Which of these definitions do you prefer? Why?

1) Strategy is making predictions based on analysis.

2) Strategy is having a clear plan, then putting it into action.

3) Strategy is continually adapting to change.

*Критерий оценивания устного опроса, беседы по теме, работы по развитию навыков устной речи:*

*Оценка*

Коммуникативная задача решена полностью. Речь отчетливая, понятная, беглая. Активная лексика используется правильно и в полном объеме. Основные события и факты выявлены при чтении и восприятии речи на слух правильно. Высказывания логичны, соответствуют задаче. Выражено свое отношение к ситуации. Допустимы единичные ошибки, не препятствующие коммуникации.

5

Коммуникативная задача решена не полностью. Есть незначительные нарушения в выявлении фактов воспринимаемого материала. Речь понятная. Активная лексика используется в основном правильно. Высказывания в целом соответствуют ситуации. Допущен ряд грамматических, лексических или фонематических ошибок, не

4

препятствующих коммуникации. Допустимо незначительное нарушение логики и паузы в высказываниях.

---

Коммуникативная задача решена частично. Высказывания содержат значительное количество ошибок и пауз, но соответствуют тематике. Активная лексика используется в ограниченном объеме. Логика нарушена.	3
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

---

Коммуникативная задача не решена. Реакции на реплики отсутствуют. Активная лексика не используется. Общение сводится к отдельным словам и словосочетаниям при большом количестве фонематических, лексических и грамматических ошибок. Много пауз, нет логики и связности.	2
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

---

## **Раздел 5. Поисковое чтение**

*Now read the article.*

Focus on Douglas Ivester, CEO of Coca-Cola Ivester, a factory foreman's son and former accountant, stepped in easily to run Coca-Cola as CEO following the death of champion wealth creator Roberto Goizueta. Early in his job as Coke's chief, Goizueta had recognised Ivester's drive, commenting that he was the hardest-working man he had ever met. Together the two changed the company's operations and capital structure to maximize shareholder value. Both of Ivester's parents were factory workers from a small mill town in Georgia. His parents were children of the depression, he recalls, "strong savers, very strong religious values," and had very high expectations for their only son. If he got an A, his father would say, "They give A pluses, don't they?" Doug Ivester is the man who for nearly two years worked constantly to provide essential support to Roberto Goizueta as he not only turned Coca-Cola around but made it into a powerhouse. If you want to know just how driven Ivester is, know that more than a decade ago he set himself the goal of becoming the CEO and chairman of Coca-Cola. Then he put on paper the dates by which he intended to do that. By comparison with Goizueta, Ivester is an accountant by training, an introvert by nature. He worked systematically to obtain the breadth needed to be a modern chief executive — getting media education and spending three years' worth of Saturdays, six hours at a time, being tutored in marketing. He is a straight rocket, constantly encouraging his executives to "do the right thing", yet he is fascinated with Las Vegas, which he visits once a year, gambling and people-watching a lot. He is big on discipline, which to him means: be where you're supposed to be. Return phone calls punctually (employees know never to get too far away from their office voice-mail, even on weekends). Still, when directing his troops, he asks them to set "aspirations" (difficult targets). Hierarchy is out - it slows everything down: he communicates freely with people at all levels. The "conventional" desk job is also out. Ivester prefers that employees think of themselves as knowledge workers — their office is the information they carry around with them, supported by technology that allows them to work anywhere. This really matters when your business is as large as Coke's, which gets 80% of its profit from overseas. At Coke, business planning is no longer a yearly ceremony but a continual discussion - sometimes using voice-mail - among top executives. Technology is not just nice; it's crucial. Huge volumes of information don't frighten Ivester; he insists that they are necessary for "real-time" decision-making. With pastgeneration executives, their style was more "don't bring me your problems, bring me your solutions," says Tim Haas, Senior Vice President and Head of Latin America. "Doug thrives on finding the solutions." "In a world this complicated and fast-moving, a CEO can't afford to sit in the executive suite and guess," Ivester says. He believes that many of America's executives "are getting terribly isolated."

*Answer these questions about the article.*

1) The writer says that “Goizueta had recognised Ivester's drive” (paragraph 1). What does drive mean? How did Ivester show that he had this quality? 2) “They give A pluses, don't they?” (paragraph 2). Who is Ivester's father referring too when he says they? 3) How did Ivester prepare for the position he now holds? 4) Explain the meaning of this sentence: “Dress the part (he is opposed to casual Fridays)” (paragraph 5). Do you agree with this policy? 5) Why does Ivester want employees to think of themselves as 'knowledge workers'? 6) Ivester believes that many American executives “are getting terribly isolated.” What is Ivester doing to avoid becoming cut off from his staff?

*Find words and phrases in the article which mean the following:*

1) Someone who has greatly increased the company's profits (paragraph 1). 2) A time of high unemployment and poverty (paragraph 2). 3) A very successful, profitable company (paragraph 3). 4) Very determined to succeed (paragraph 3). 5) Carefully, following a fixed plan (paragraph 4). 6) Organising people into different levels of importance (paragraph 6). 7) Something that happens regularly each year (paragraph 7). 8) Gets a feeling of satisfaction from doing something (paragraph 7).

*Discuss these questions.*

1) What do you think Douglas Ivester's main objectives should be as leader of Coca-Cola? 2) What sort of problems do you think he has to deal with when running the company?

*Критерий оценивания устного опроса, беседы по теме, работы по развитию навыков устной речи:*

	Оценка
Коммуникативная задача решена полностью. Речь отчетливая, понятная, беглая. Активная лексика используется правильно и в полном объеме. Основные события и факты выявлены при чтении и восприятии речи на слух правильно. Высказывания логичны, соответствуют задаче. Выражено свое отношение к ситуации. Допустимы единичные ошибки, не препятствующие коммуникации.	5
Коммуникативная задача решена не полностью. Есть незначительные нарушения в выявлении фактов воспринимаемого материала. Речь понятная. Активная лексика используется в основном правильно. Высказывания в целом соответствуют ситуации. Допущен ряд грамматических, лексических или фонематических ошибок, не препятствующих коммуникации. Допустимо незначительное нарушение логики и паузы в высказываниях.	4
Коммуникативная задача решена частично. Высказывания содержат значительное количество ошибок и пауз, но соответствуют тематике. Активная лексика используется в ограниченном объеме. Логика нарушена.	3
Коммуникативная задача не решена. Реакции на реплики отсутствуют. Активная лексика не используется. Общение сводится к отдельным словам и словосочетаниям при большом количестве фонематических, лексических и грамматических ошибок. Много пауз, нет логики и связности.	2

## Раздел 6. Аннотирование и реферирование

Analyze the text according to a plan:

How to analyze a text (an article)

### 1. Information and structure

- The text (article), entitled ... is taken from the magazine (newspaper, book)...
- The text deals with (concerns, touches upon) the question (problem)...
- The text contains information about ...
- The article (text) opens with the statement...
- The author stresses (underlines) that...
- Such fact(s) as ... is (are) mentioned
- In the first (second, next) paragraph (abstract) it goes about...
- In addition we can say that ...
- The author reports, describes, mentions, argues, gives an example...
- The text is written for... (whom)
- In conclusion we can say...

### 2. Language

- The text mostly contains short (long), simple (complicated) sentences
- Such nouns (verbs, adjectives...) are used to...
- The language is rather simple (difficult)
- The text is full of (economic) terms

### 3. Personal attitude

**a.** How much does it agree or clash with your view of the world, and what you consider right and wrong? Why or why not? How much were your views challenged? How well does it address things that you, personally, care about and consider important in the world? How much new did you learn from it?

**b.** How did you like or enjoy the text overall, and (most importantly) why or why not? Keep in mind that some texts.

- The text makes us think about (understand)...

### Пример текста

Adam Smith was a pioneer of political economy and a thinker of modern economics. Due to his extensive work in economics and for being the most influential thinkers in modern economics, Smith was accorded the title of 'Father of Modern Economics'. He is mostly known for his book on 'The Wealth of Nations' which has become the Bible of Capitalism. Although he was born in a small village, his oratory and writing skills were instantly recognised by his mother early on and she took every step to ensure he was given the best education possible. His mother became

the most influential person in his life. Smith's behavioural traits and demeanour was quite unusual. He was one of the most eccentric and outlandish personalities ever. He has been caught doing the most bizarre, weird and uncanny things possible like making a weird concoction of bread butter and tea and drinking them all up. In another instance, he went on an aimless walk in his nightgown for about 15 miles before some church bells brought him back to reality. Smith is also known for his benevolence and generous traits. During one instance when he resigned from teaching abruptly he was generous enough to return the fees to his students. However, his students refused to take it. This and more made Smith a very interesting personality.

During Smith's Professorship at Glasgow, he wrote and published one of his Classics 'The Theory of Moral Sentiments'. He wrote this in 1759. The book laid emphasis on how mutual sympathy was the basis of moral sentiments.

His best-seller 'The 'Wealth of Nations' which was published in 1776 was a powerful and very influential book. This book central theme lay on the role of self-interest.

His magnum opus 'An Inquiry into the Nature and Causes of the Wealth of Nations', more popularly known as the 'The Wealth of Nations' was named among the 100 Best Scottish Books of all time. The book came to be known as the first modern work of economics. This book has had its influence on many a people including Former U.K. Prime Minister, Margaret Thatcher who is known to carry this in her hand bag all the time.

Smith never married in his life. He was very close to his mother. His mother died six years before his own death.

Smith died after a painful illness and was buried in Canongate Kirkyard.

On his death bed, he was believed to have regretted that he had not achieved enough. As a last wish he wanted his personal papers to be destroyed after his death.

#### *Критерий оценки реферирования.*

В реферировании оценивается эффективность и грамотность передачи студентом содержания и информации исходного текста на английском языке. Оценивается умение выделить основную идею исходного текста и передать ее в краткой форме, для чего требуется умение переструктурировать предложения исходного текста. Ошибкой в реферировании считается искаженная или неправильно переданная информация, грубые нарушения норм английского языка, повлекшие за собой нарушение коммуникации. При оценивании реферирования учитываются построение реферата, его структура, языковые средства, в также соблюдение объема реферирования (объем вторичного текста составляет 20% от объема исходного текста)

Цели реферирования и коммуникации достигнуты в полной мере; допущено не более одной коммуникативно значимой ошибки, приведшей к недопониманию, а также не более трех коммуникативно незначимых ошибок. Реферирование текста осуществлено в полном объеме.	Оценка 5
Цели реферирования и коммуникации достигнуты в общем; допущено не более двух – трех полных коммуникативно значимых ошибок и трех коммуникативно незначимых ошибок. Реферирование текста осуществлено в полном объеме.	4
Главные цели реферирования и коммуникации достигнуты частично; допущено не более пяти полных коммуникативно значимых ошибок пяти коммуникативно незначимых ошибок. Реферирование текста осуществлено в основном.	3
Главные цели реферирования и коммуникации не достигнуты;	2



допущено более пяти полных коммуникативно значимых ошибок и более шести коммуникативно незначимых ошибок.

---

## **Раздел 7. Поисковое чтение**

*Read the following text and compile the list of words and phrases connected with the topic 'Globalisation' and 'Economy', retell it.*

### ***The Broader Meaning of Globalization***

Globalization is also a social, cultural, political and legal phenomenon. In social terms, globalization represents greater interconnectedness among global populations. Culturally, globalization represents the exchange of ideas and values among cultures, and even a trend toward the development of a single world culture. Politically, globalization has shifted countries' political activities to the global level through intergovernmental organizations like the United Nations and the World Trade Organization. With regard to law, globalization has altered how international law is created and enforced.

### ***The Globalization Controversy***

Proponents of globalization believe it allows developing countries to catch up to industrialized nations through increased manufacturing, diversification, economic expansion and improvements in standards of living. China is a good example of a national economy that has benefited immensely from globalization.

Outsourcing by companies brings jobs and technology to developing countries. Trade initiatives increase cross-border trading by removing supply-side and trade-related constraints. The North American Free Trade Agreement, for example, encouraged U.S. car manufacturers to relocate operations to Mexico where labor costs are lower, and many U.S. companies have outsourced call centers to India.

Globalization has advanced social justice on an international scale, and globalization advocates report that it has drawn attention to human rights worldwide. In addition, some feel the spread of pop culture across borders will advance the exchange of ideas, art, language and music.

### ***Disadvantages of Globalization***

Economic downturns in one country can affect other countries' economies through a domino effect. For example, when Greece experienced a debt crisis in 2010, the all of Europe felt the impact. In addition, globalization may have disproportionately benefited Western corporations and enhanced wealth disparity.

Free trade implies a greater risk of failure for small, private or family-owned companies competing in a global market. There is also a digital divide because not all populations have internet access. Some suggest that globalization has created a concentration of information and power in the hands of a small elite, and certain groups have acquired resources and power that exceed those of any single nation, posing new threats to human rights on an international scale. Standards of living have risen overall as more third-world countries experience industrialization. However, some politicians argue that globalization is detrimental to the middle class, and is causing increasing economic and political polarization in the United States. Outsourcing, where U.S. companies transfer their facilities abroad to lower labor costs and avoid negotiating with unions, means workers in the United States must now compete internationally for jobs. Globalization has contributed to global warming, climate change and the overuse of natural resources. An increase in the demand for goods has boosted manufacturing and industrialization. Globalization has also increased homogenization in countries. For example, international chains, such as Starbucks, Nike and The Gap, dominate commercial space in every U.S. town and many towns in other nations. Cultural exchange has been largely one-sided because U.S. goods and culture have influenced other countries more than those of any other nation.

Критерии оценивания	Оценка
Цели передачи содержания текста достигнуты в полной мере; допущено не более одной коммуникативно значимой ошибки, приведшей к недопониманию, а также не более трех коммуникативно незначимых ошибок. Передача содержания осуществлена в полном объеме.	5
Цели передачи содержания текста достигнуты в общем; допущено не более двух-трех полных коммуникативно значимых ошибок и трех коммуникативно незначимых ошибок. Передача содержания осуществлена в полном объеме.	4
Главные цели передачи содержания текста достигнуты частично; допущено не более пяти полных коммуникативно значимых ошибок и пяти коммуникативно незначимых ошибок. Передача содержания осуществлена в основном.	3

### ***Практические задания для самостоятельной работы студентов***

- 1) choose one article (4 pages) from the following site: <https://www.economist.com/> on the topics discussed during the course;
- 2) compose a vocabulary list (at least 40 words and phrases with their translation);
- 3) translate the article in the written form attaching the original article;
- 4) compose a plan of the article;
- 5) prepare the retelling of the chosen article (12-14 sentences).

### ***Критерии оценивания письменного перевода:***

Критерии	Оценка
Выполнен полный и точный перевод. Допускается незначительная стилистическая погрешность, не влияющая на понимание текста. Стил и нормы родного языка не нарушены	5
Допускается одна-две фактических (смысловых) ошибки (в зависимости от степени искажения смысла) и одна - две стилистических погрешности, не влияющих на понимание текста. Нарушения норм родного языка незначительные	4
Перевод содержит 3 фактические ошибки, возможна частичная потеря информации. Нарушены нормы и стиль родного языка.	3
Перевод содержит 4 и более фактических ошибок. Нарушена полнота и адекватность перевода. Стил и нормы родного языка нарушены	2

### ***Критерии оценивания устной передачи текста по специальности:***

Критерии	Оценка
Цели передачи содержания текста достигнуты в полной мере; допущено не более одной коммуникативно значимой ошибки, приведшей к недопониманию, а также не более трех коммуникативно незначимых ошибок. Передача содержания осуществлена в полном объеме.	5
Цели передачи содержания текста достигнуты в общем; допущено не более	

двух–трех полных коммуникативно значимых ошибок и трех коммуникативно незначимых ошибок. Передача содержания осуществлена в полном объеме.	4
Главные цели передачи содержания текста достигнуты частично; допущено не более пяти полных коммуникативно значимых ошибок и пяти коммуникативно незначимых ошибок. Передача содержания осуществлена в основном.	3

**Список заданий к зачету**  
(проверка сформированности УК-4, индикатор ИД-УК-4.2, ИД-УК-4.4  
ПК-7, индикатор ПК-7.2, ПК-7.3)

Беседа по одной из пройденных тем.

1. Деньги: формы оплаты, денежные средства, валюты. Платеж как важнейшее звено внешнеторговой операции. Письма об оплате и письма-напоминания. Деньги и чеки в Англии и США. Внешняя торговля. Способы регулирования денежных потоков. Идиомы. Переговоры.
2. Бизнес этика. Правила межличностного и межкультурного общения. Мир вокруг нас. Деловой протокол. Деловой протокол в различных странах. Разговор с предпринимателем. Клише деловых переговоров. Международные конференции: правила и запреты.
3. Перемены. Как безболезненно провести перемены и реформы в компании. Гибкие подходы ведения бизнеса. Изменения корпоративной культуры.
4. Стратегия.  
Маркетинг, финансы. Исследования рынка как условия успешного бизнеса. Важность финансового отчёта. Навыки по продаже товаров. Стандарт качества. Менеджмент. Менеджер и лидер. Речевой этикет: корректирование высказываний. Обсуждение основных ценностей компании
5. Лидерство.  
Типы руководителей. Стили руководства. Темперамент руководителя и подчиненного. Критика руководителем подчиненного. Типы работников и присущие им особенности. Доверие как эффективный инструмент управления персоналом. Делегирование полномочий и задач подчиненным. О необходимости обеспечения обратной связи при управлении персоналом
6. Конкуренция: правила ведения бизнеса.  
Правила и табу в бизнесе. Вокруг света. Интервью с руководителями компаний разных стран. Клише для делового общения на иностранном языке. Подготовка к командировке.
7. Глобализация в экономике.  
Особенности общения за границей. Влияние стиля на успех компании. Условия роста бизнеса. Влияние стратегии на успех. Влияние конкуренции на бизнес. Реклама как инновация. Кому выгодна глобализация? Влияние ВТО на экономику.  
Деловые поездки (в аэропорту, в отеле).

Оценка «зачтено» выставляется студенту, у которого коммуникативная компетенция (полностью или частично) сформирована не ниже, чем на пороговом уровне, т.е. прошедшему все запланированные в семестре формы на положительную оценку (не менее «3»). Оценка «не зачтено» выставляется студенту, у которого коммуникативная компетенция (полностью или частично) сформирована ниже, чем на пороговом уровне,

т.е. не имеющему положительных оценок по всем формам контроля текущей успеваемости.

#### ЗАЧЕТ

	Оценка
Речь понятная, беглая. Высказывания четкие, соответствуют поставленной задаче. Активная лексика используется правильно и в полном объеме. Высказывания логичны. Допустимы единичные ошибки, не препятствующие коммуникации.	5
Есть незначительные нарушения в выявлении фактов воспринимаемого материала. Речь понятная. Активная лексика используется в основном правильно. Допущен ряд грамматических, лексических или фонематических ошибок, не препятствующих коммуникации. Допустимо незначительное нарушение логики и паузы в высказываниях.	4
Высказывания содержат значительное количество ошибок и пауз, но соответствуют тематике. Основные факты и события выявлены частично. Активная лексика используется в ограниченном объеме. Логика нарушена.	3
Основные факты не выявлены. Реакции на реплики отсутствуют. Активная лексика не используется. Общение сводится к отдельным словам при большом количестве фонематических, лексических и грамматических ошибок.	2

## Приложение №2 к рабочей программе дисциплины «Иностранный язык в профессиональных целях»

### Методические указания для студентов по освоению дисциплины

В процессе изучения иностранного языка в вузе, студент должен:

- осуществлять серьезную, систематическую и упорную работу по овладению языком, регулярно посещая практические занятия;
- помнить, что самостоятельная работа – неотъемлемая часть освоения дисциплины, без которой аудиторная работа под руководством преподавателя будет менее эффективна. Регулярное использование ресурсов Интернета и периодических изданий позволит повысить собственную языковую культуру.
- постоянно пополнять собственный словарный запас по специальности, заниматься составлением специализированного словника (минимум 30 слов по каждой теме);
- читать художественную и специализированную литературу на иностранном языке, изыскивать возможности общения с носителями языка (семинары и встречи в Домах дружбы, переписка, участие в Интернет-форумах);
- развивать в себе стремление к спонтанному говорению, добиваясь ясного и четкого выражения мысли;
- проявлять уважение к своим преподавателям и поддерживать с ними деловой контакт, выполняя их советы и рекомендации.
- уметь работать в команде в рамках выполнения коммуникативных и групповых заданий.

Задания для самостоятельного решения формулируются на практических занятиях. В качестве заданий для самостоятельной работы дома студентам предлагаются лексико-грамматические упражнения, а также тексты для чтения и задания по ним. Полный список заданий для самостоятельной работы по разделам (темам) дисциплины приведен в ЭУК в LMS Moodle «Иностранный язык». Вопросы, возникающие в процессе или по итогам решения этих задач, можно задать на консультациях или в форуме (чате) в ЭУК в LMS Moodle.

Для самостоятельной работы рекомендуется использовать учебно-методические пособия, изданные преподавателями кафедры иностранных языков гуманитарных факультетов.

В конце второго семестра изучения дисциплины студенты сдают *зачет*, в конце третьего семестра – экзамен.

К зачету допускаются студенты:

- 1) посетившие более 60% занятий и выполнившие все практические задания в течение первого, второго семестров;
- 2) выполнившие более 51 % заданий лексико-грамматических тестов;
- 3) получившие «зачтено» за рассказ по пройденным темам в текущем семестре

В конце третьего семестра изучения дисциплины студенты сдают *экзамен*. Экзамен принимается по экзаменационным билетам, каждый из которых включает в себя три задания:

- а) письменный перевод со словарем текста объемом 1800 печ. зн.
- б) пересказ текста без словаря объемом 1500 печ.зн.
- в) рассказ по одной из пройденных тем.

На самостоятельную подготовку к экзамену выделяется 3 дня, в это время предусмотрена и групповая консультация.

**Текущий контроль** осуществляется в течение семестра в виде:

1. устного изложения по теме (рассказ, сообщение, доклад)
2. презентации, доклада
3. контроля индивидуального чтения
4. лексико-грамматической работы
5. аудирования
6. тестов в Moodle

#### 1. Требования к устному изложению по теме (рассказ, сообщение, доклад):

Студенты готовят устное изложение по теме, состоящие из 13-15 предложений. Тема должны быть основана на заранее пройденном тексте. При ответе студенты могут пользоваться подробным или кратким планом. Студент осуществляет деловую коммуникацию на иностранном языке с учетом особенностей официального и неофициального стилей общения и социокультурных различий. Студенты должны быть готовы ответить на один-два дополнительных вопроса по теме.

#### 2. Требования к презентации

Студенты готовят презентации по выбранной теме, используя Power Point индивидуально (7-10 слайдов, которые включают незнакомую лексику, мини-тест для контроля понимания материала одноклассниками, список используемых литературных источников). Ответ должен включать не менее 15 предложений на тему индивидуального чтения в свободном изложении. После презентации преподаватель задает два-три вопроса на понимание.

Перед созданием презентации на компьютере важно определить:

- назначение презентации, ее тему, примерное количество слайдов
- как представить информацию наиболее удачным образом
- содержание слайдов
- графическое оформление каждого слайда.

#### *Критерии оценки презентации*

##### *Содержание презентации:*

- раскрытие темы
- подача материала (обоснованность разделения на слайды: 10(7+3) слайдов, включая части презентации, оглавление, представление темы и один обобщающий слайд)
- наличие и обоснованность графического оформления (фотографий, схем, рисунков диаграмм)
- грамотность изложения
- наличие интересной дополнительной информации по теме проекта
- ссылки на источники информации (в т.ч. ресурсы Интернет).

##### *Оформление презентации:*

- единство дизайна всей презентации
- обоснованность применяемого дизайна
- единство стиля включаемых в презентацию рисунков
- применение собственных (авторских) элементов оформления
- оптимизация графики
- обоснованное использование эффектов мультимедиа: графики, анимации, видео, звука.

*Навигация:* наличие оглавления, кнопок перемещения по слайдам или гиперссылок.

*Доклад на заданную тему с использованием презентации.*

#### 3. Требования к письменной работе (реферирование, аннотация, эссе)

Критерии оценки письменной работы:

- личная оценка проблемы (приводятся различные точки зрения и их личная оценка);

- знание и понимание материала (определяется чёткостью, ясностью построенных суждений, полнотой раскрытия темы, логикой структурирования доказательств, наличием соответствующих примеров);
- строгое соответствие теме всех используемых понятий;
- сопровождение тезисов грамотной аргументацией;
- умелое использование приёмов анализа, сравнения и обобщения;
- способность объяснить альтернативные взгляды на рассматриваемую проблему и прийти к сбалансированному заключению;
- соблюдение лексических, фразеологических, грамматических и стилистических норм английского литературного языка;
- диапазон используемого информационного пространства - использование большого количества различных источников информации;
- самостоятельность выполнения работы;
- соответствие основным требованиям к оформлению письменной работы.

#### *Полезные советы*

1. Одна из самых больших ошибок, которые совершают при написании эссе, – это наполнение его фактами, которые не относятся к заданной теме. Главная тема вашего эссе должна проходить красной линией по всей вашей работе. А все остальные мысли, которые будут в ней, должны дополнять и подтверждать эту тему. В процессе построения эссе необходимо помнить, что один параграф должен содержать только одно утверждение и соответствующее доказательство, подкреплённое иллюстративным материалом.

2. Важно начало каждого параграфа, т. е. переход от параграфа к параграфу. Именно плавные переходы демонстрирует ваше умение ясно и интересно излагать свою мысль.

3. Проверьте все глаголы. Глаголы - основные инструменты в любом языке, поэтому они должны быть, во-первых, правильными (проверьте времена), а во-вторых, интересными, поэтому используйте больше синонимов.

#### 4. Требования к индивидуальному чтению:

Индивидуальное чтение - это форма самостоятельной работы, которую студенты выполняют вне учебной аудитории, ориентируясь на работу каждого студента. Задания по прочитанному тексту могут варьироваться в зависимости от целей учебных занятий. Для индивидуального чтения используется оригинальная литература по специальности в общем объёме от 10000 до 15000 печ.зн. Выбор материалов для перевода зависит от профессионального интереса или учебной необходимости студента или рекомендации преподавателя. На основе перевода готовится сообщение (доклад) в объёме 15-20 предложений.

#### 5. Требования к лексико-грамматической работе:

Оценка по результатам лексико-грамматической работы определяется в баллах по следующему принципу: правильно выполненное задание оценивается в установленный балл. Каждое из заданий может быть оценено половиной заявленных по нему баллов, в случае, когда при его выполнении правильно указана форма слова, но имеются орфографические ошибки.

Полностью неправильно выполненное задание - 0 баллов.

#### 6. Требования к аудированию:

Аудирование – это понимание на слух основного содержания аудио- и видеотекстов, выборочное извлечение интересующей информации. Основной речевой задачей при понимании звучащих текстов на слух является извлечение основной или заданной студенту информации с поставленной заранее целью. Время звучания текста: до 5 минут. Рекомендуется при подготовке прослушивать текст много раз.

## **Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов по дисциплине**

Для самостоятельной работы рекомендуется использовать литературу, указанную в разделе 8 настоящей программы.

Для самостоятельного подбора литературы по дисциплине, помимо рекомендованной преподавателем литературы для более глубокого изучения разделов дисциплины, в библиотеке ЯрГУ рекомендуется использовать:

1. Личный кабинет ([http://lib.uniylar.ac.ru/opac/bk\\_login.php](http://lib.uniylar.ac.ru/opac/bk_login.php)) дает возможность получения on-line доступа к списку выданной в автоматизированном режиме литературы, просмотра и копирования электронных версий изданий сотрудников университета (учеб. и метод. пособия, тексты лекций и т.д.) Для работы в «Личном кабинете» необходимо зайти на сайт Научной библиотеки ЯрГУ с любой точки, имеющей доступ в Internet, в пункт меню «Электронный каталог»; пройти процедуру авторизации, выбрав вкладку «Авторизация», и заполнить представленные поля информации.

### **2. Электронная библиотека учебных материалов ЯрГУ**

([http://www.lib.uniylar.ac.ru/opac/bk\\_cat\\_find.php](http://www.lib.uniylar.ac.ru/opac/bk_cat_find.php)) содержит более 2500 полных текстов учебных и учебно-методических материалов по основным изучаемым дисциплинам, изданных в университете. Доступ в сети университета, либо по логину/паролю.

### **3. Электронная картотека «Книгообеспеченность»**

([http://www.lib.uniylar.ac.ru/opac/bk\\_bookreq\\_find.php](http://www.lib.uniylar.ac.ru/opac/bk_bookreq_find.php)) раскрывает учебный фонд научной библиотеки ЯрГУ, предоставляет оперативную информацию о состоянии книгообеспеченности дисциплин основной и дополнительной литературой, а также цикла дисциплин и специальностей. Электронная картотека «Книгообеспеченность» доступна в сети университета и через Личный кабинет.